

**弘揚中華文化 交流美華信息**

**服務華人社區 振奮民族精神**

**伊利華報**  
ERIE CHINESE JOURNAL



Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480  
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛 總編輯: 劉元華  
移民法律顧問: 黃唯 版面 / 網頁編輯: 程 BEN  
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen  
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文  
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

**Best in Class Education Center 現代教育中心**

MATH · ENGLISH · SAT/ACT · PRIVATE TUTORING

**精英班 · 寫作班 · 數學班**

**ENRICHMENT PROGRAM**

- Math & English
- Suitable for grades K-12
- Promotes critical thinking
- Qualified instructors
- Quality at affordable prices
- Build strong foundation skills
- Weekly assessments
- Avoid unnecessary repetition

**小班學費 - 寫作或數學: 約\$110/ 每月**  
攜帶伊利華報本廣告報名, 可免除第一個月學費

**Solon** 34186 Aurora Rd  
Solon, OH 44139  
(440) 459-2197  
Solon@bicedu.com

**Mayfield Heights** 5869 Mayfield Heights  
Mayfield Heights, OH 44124  
(440) 459-2197  
mayfieldheights@bicedu.com

bestinclasseducation.com | (440) 459-2197

**新為夫守則**

太太遠行時 要有依依不捨之行為  
太太要離時 要有肝腸寸斷之行為  
太太逼供時 要有坦白從寬之行為  
太太寬衣時 要有非禮勿動之行為  
太太入浴時 要有非禮勿視之行為  
太太用廁時 要有痴痴等待之行為  
太太下令時 要有唯唯諾諾之行為  
太太唱歌時 要有仙樂飄飄之行為  
太太開車時 要有生死由命之行為  
太太出走時 要有驚惶失措之行為  
太太打牌時 要有奉茶奉水之行為  
太太輸牌時 要有察言觀色之行為  
太太嬌嗔時 要有打情罵俏之行為  
太太生氣時 要有垂手聽訓之行為  
太太入睡時 要有攝手攝腳之行為  
太太生病時 要有如同身受之行為  
太太跳舞時 要有貼面貼心之行為  
太太娘家時 要有清心寡欲之行為  
太太疲倦時 要有腳底按摩之行為  
太太處罰時 要有不得呼救之行為  
太太美言時 要有心花怒放之行為

**劉天擎 詩歌園地**



**金太郎壽司火鍋自助餐廳**

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863  
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144  
www.kintarook.com

**所有壽司火鍋任點任食**

**優惠券**  
禮券不能與其他優惠合併使用  
有效期至 2019 年 12 月 30 日

**午餐 10% OFF**  
**晚餐 15% OFF**

**Nationwide**

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

**We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)**

**Amy Lee**  
Hec Hixson Insurance Agency  
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134  
216-965-0669; www.nationwide.com

**AUTO | LIFE | BUSINESS**

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

**Berkshire Hathaway HomeServices Professional Realty**

**林麗芳 地產專家**  
Grace Lifang Lin, M.S. Accounting, M.Ed.  
REALTOR  
21825 Chagrin Blvd. Suite 309  
Beachwood, OH 44122  
Cell 216-566-4150  
Gracelinbusiness@gmail.com  
www.bhhspro.com

**Represent at your Best Interest In the Real Estate transactions**

- \* Speak Mandarin Chinese, Taiwanese and English
- \* 20 years experience in serving for the communities in the Chinese women Association and Chinese Academy of Cleveland.
- \* M. S. Accounting and M.Ed.

**代表及為您做最大效益的房產買賣**

- \* 講中文、台灣話、英文
- \* 20 年在克城為民服務的經驗
- \* 學經歷: 克城婦女會會長、董事; 克城中文書院老師、教務主任兼副校長、董事;
- \* 美國會計及教育雙碩士

**Anna Beauty Center 紅袖添香 SHISEIDO COSMETIC BOUTIQUE**

**資生堂美容專賣店**

**EXCLUSIVE TO SHISEIDO COSMETIC BOUTIQUES 2019 HOLIDAY COLLECTION**

資生堂節日送禮活動中, 有需要歡迎來店選購或是郵寄都行, 節日套裝, 貨有限, 請把握時機

俄州持執照技師提供面部美容、護膚、按摩等服務 請預約

**Tel 216-574-2288**  
3030 Superior Ave,  
Cleveland, OH 44114


